

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci navrhovateľov **1) Mgr. M. V., 2) M. P., 3) E. Š., 4) Ľ. R., všetci zastúpení advokátskou kanceláriou M. a N., s.r.o.**, proti odporcovi **Obvodný pozemkový úrad v Bratislave**, za účasti **1) Slovenský pozemkový fond, 2) P. D. P. B.**, o preskúmanie zákonnosti postupu a rozhodnutia odporcu č. 4870/2004/PÚ/Tk-1 zo dňa 9.mája 2006, konajúc o odvolaní odporcu proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave č.k. 3 Sp 107/2006-58 zo dňa 3.novembra 2009 v časti výroku o náhrade trov konania, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave č.k. 3 Sp 107/2006-58 zo dňa 3.novembra 2009 v časti výroku o náhrade trov konania **p o t v r d z u j e .**

Odporca je **povinný** zaplatiť navrhovateľom trovy odvolacieho konania v sume 192,40 € do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia k rukám advokáta Mgr. B. M..

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Bratislave napadnutým rozsudkom č.k. 3 Sp 107/2006-58 zo dňa 3.novembra 2009 zrušil rozhodnutie odporcu č. 4870/2004/PÚ/Tk-1 zo dňa 9.mája 2006 a vec

mu vrátil na ďalšie konanie. Odporca citovaným rozhodnutím rozhodol tak, že navrhovateľom nenavrátil vlastnícke právo k nehnuteľnostiam nachádzajúcim sa v katastrálnom území P. B. a vedeným v PK vložke č. X. ako parc. č. X., roľa vo výmere 6522m² (časť) a v PK vložke č. X. ako parc. č. X., roľa vo výmere 12675m² podľa zákona č. 503/2003 Z.z. o navrátení vlastníctva k pozemkom a o zmene a doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení účinnom v čase vydania rozhodnutia odporcu (ďalej len reštitučný zákon), pretože navrhovatelia nespĺnili podmienky uvedené v § 1, § 2 a § 3 reštitučného zákona, nakoľko nepreukázali, že ich právni predchodcovia O. R. a manželka A. R. boli pôvodnými vlastníkmi týchto pozemkov a že tieto pozemky prešli na štát; nepriznal im ani právo na náhradu za uvedené pozemky.

Krajský súd podľa § 250k ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku priznal úspešným navrhovateľom náhradu trov konania v sume 912,68 €, ktorú je odporca povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozsudku k rukám ich právneho zástupcu. Rozhodnutie o trovách konania a ich výpočet odôvodnil ustanovením § 11 ods. 1 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len vyhláška) nasledovne:

- z výpočtového základu za rok 2006: 16381,-- Sk, základná sadzba 1/13 výpočtového základu zo 16381,-- Sk predstavuje sumu 1260,-- Sk, ktorá je znížená podľa § 13 ods. 3 vyhlášky o 20%, teda odmena vo výške 1008,-- Sk x 4 navrhovatelia
 - príprava a prevzatie veci – 4x1008,-- Sk = 4032,-- Sk = 133,84 €,
 - podanie opravného prostriedku – 4x1008,-- Sk = 4032,-- Sk = 133,84 €,
- z výpočtového základu za rok 2009 do 31.mája 2009: 695,41 €, základná sadzba 1/13 zo 695,41 € predstavuje sumu 53,94 € a podľa § 14 ods. 2 písm. f/ vyhlášky odmena vo výške ½ základnej sadzby – 26,75 €, znížená o 20% predstavuje sumu 21,40 € x 4 navrhovatelia = 85,60 €
 - účasť na pojednávaní dňa 13.januára 2009 = 85,60 €,

- za účasť na nemeritórnom pojednávaní dňa 10.marca 2009 odmena vo výške $\frac{1}{4}$ základnej sadzby (§ 14 ods. 4 vyhlášky) z odmeny 53,94 € predstavuje sumu 13,37 € znížená a 20% = 10,70 € x 4 navrhovatelia = 42,80 €,
- za účasť na pojednávaní v znení platnom od 1.júna 2009: základná sadzba $\frac{1}{6}$ výpočtového základu 695,41 € (§ 11 ods. 3 vyhlášky) predstavuje sumu 115,90 €, odmena $\frac{1}{2}$ základne sadzby (§ 14 ods. 2 písm. f/ vyhlášky) 57,95 € znížená o 20 % (§ 13 ods. 2) = 46,36 € x 4 navrhovatelia
 - účasť na pojednávaní dňa 8.septembra 2009: 4 x 46,36 € = 185,44 €,
 - účasť na pojednávaní dňa 3.novembra 2009: 4 x 46,36 € = 185,44 €
- daň z pridanej hodnoty 19% = 145,72 €.

Proti rozsudku krajského súdu v časti výroku o náhrade trov konania podal odporca v zákonnej lehote odvolanie, v ktorom navrhol zmeniť rozsudok krajského súdu v napadnutej časti a navrhovateľom priznať náhradu trov konania vo výške 423,11 € do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti uznesenia k rukám advokáta Mgr. B. M.. Odporca v odvolaní uviedol, že výška trov je neprimeraná k vykonaným právnym úkonom, nakoľko nejde o viacero právnych úkonov za každého účastníka osobitne, ale iba o jeden právny úkon za viacerých účastníkov. Preto by sa podľa jeho názoru mala odmena za právne úkony počítať ako za jeden právny úkon a nie za štyri právne úkony za každého účastníka samostatne. V podanom opravnom prostriedku proti rozhodnutiu odporcu sa nenachádzajú žiadne odlišnosti s ohľadom na každého účastníka konania, ktoré by odôvodňovali považovať tento právny úkon za viac právnych úkonov, čo by umožňovalo použitie § 13 ods. 3 vyhlášky a znížovať základnú sadzbu tarifnej odmeny o 20% a následne násobiť počtom účastníkov. Navrhol, aby odmena za právne úkony bola vypočítaná nasledovne:

- z výpočtového základu za rok 2006 v sume 16381,-- Sk, základná sadzba tarifnej odmeny $\frac{1}{13}$ z výpočtového základu = 1260,-- Sk = 41,82 € za
 - prípravu a prevzatie vecí – 41,82 €,
 - podanie opravného prostriedku – 41,82 €,
- z výpočtového základu za rok 2009 do 31.mája 2009 695,41 €, základná sadzba tarifnej odmeny $\frac{1}{13}$ z výpočtového základu = 53,94 € za

- účasť na pojednávaní 13.januára 2009 znížená o $\frac{1}{2}$ podľa § 14 ods. 2 písm. f/ vyhlášky – 26,75 €,
 - účasť na nemeritórnom pojednávaní 10.marca 2009 znížená o $\frac{3}{4}$ podľa § 14 ods. 4 vyhlášky – 13,37 €,
 - účasť na pojednávaní 8.septembra 2009 základná sadzba $\frac{1}{6}$ výpočtového základu = 115,90 €,
 - účasť na pojednávaní 3.novembra 2009 základná sadzba $\frac{1}{6}$ výpočtového základu = 115,90 €,
- DPH 19% - 67,55 €.

Navrhovatelia vo svojom písomnom vyjadrení navrhli rozsudok krajského súdu v napadnutej časti potvrdiť. Uplatnili si náhradu trov odvolacieho konania vo výške 228,96 €, ktorú vyčíslili nasledovne: „*výpočtový základ podľa § 1 ods. 3 vyhlášky = 721,40 €, základná sadzba podľa § 11 ods. 3 vyhlášky = 120,23 €, zníženie základnej sadzby podľa § 14 ods. 2 písm. c/ = 60,12 €, zníženie sadzby podľa § 13 ods. 2 vyhlášky o 20% = 48,10 € x 4 navrhovatelia = 192,40 €, 192,40 + 36,56 (19% DPH) = 228,96.*“

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 v spojení s § 246c ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku) preskúmal rozsudok krajského súdu v napadnutej časti o trovách konania a dospel k záveru, že je potrebné ho v zmysle ustanovenie § 219 ods. 1 O.s.p. v spojení s ustanovením § 246c ods. 1 O.s.p. potvrdiť.

V predmetnej právnej veci išlo o konanie podľa tretej hlavy piatej časti Občianskeho súdneho poriadku – konanie o opravných prostriedkoch proti neprávoplatným rozhodnutiam orgánov verejnej správy – v ktorom sa pri náhrade trov konania postupuje primerane podľa druhej hlavy piatej časti Občianskeho súdneho poriadku a teda podľa úspešnosti navrhovateľov (§ 250k ods. 1, § 250l ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku).

Navrhovatelia v prvom až štvrtom rade mali v konaní úspech – krajský súd zrušil napadnuté rozhodnutie odporcu a vec mu vrátil na ďalšie konanie – preto im krajský súd priznal náhradu trov konania postupom podľa § 250k ods. 1, § 151 ods. 1 a § 246c ods. 1 prvá veta Občianskeho súdneho poriadku. Krajský súd v Bratislave správne zvolil postup výpočtu tarifnej odmeny za jednotlivé úkony právnej služby vzhľadom na väčší počet

navrhovateľov (štyroch navrhovateľov) podľa § 11 ods. 1, § 13 ods. 3 vyhlášky v znení účinnom do 31.mája 2009 a § 13 ods. 2 vyhlášky v znení účinnom od 1.júna 2009 do 31.mája 2010. To znamená, že základná sadzba tarifnej odmeny sa zníži na jedného účastníka o 20% a vynásobí sa počtom účastníkov, ktorých právny zástupca v konaní zastupoval a ktorí mali vo veci úspech.

Spoločným úkonom pre viacerých účastníkov podľa § 13 ods. 3 vyhlášky v znení účinnom do 31.mája 2009 a § 13 ods. 2 vyhlášky v znení účinnom od 1.júna 2009 do 31.mája 2010 nemožno chápať úkony, ktoré sú od seba odlišné, tak ako sa domnieva odporca. Práve naopak, samotné slovné spojenie „spoločný úkon“ predstavuje z gramatického hľadiska pojem „rovnaký, identický u dvoch alebo viacerých jednotlivcov“ (Krátky slovník slovenského jazyka, 4.doplnené a upravené vydanie, Redigovali: J. Kačala, M. Pisárčiková, M. Považaj. Bratislava: Veda 2003). Preto aj keď boli všetci štyria navrhovatelia zastúpení jedným právnym zástupcom, ktorý podal rovnaký opravný prostriedok v mene všetkých navrhovateľov nemožno to chápať ako jeden úkon pre jedného účastníka konania, tak ako nesprávne predpokladá odporca, ale ide o spoločný úkon pre štyroch navrhovateľov.

Vychádzajúc z uvedeného potom základná sadzba tarifnej odmeny pre roky 2006, 2009 a 2010, kedy navrhovatelia prostredníctvom svojho právneho zástupcu vykonali právne úkony, predstavuje nasledovné sumy:

- **rok 2006:** základná sadzba tarifnej odmeny podľa § 11 ods. 1 vyhlášky predstavuje sumu 41,82 €, ktorá je znížená podľa § 13 ods. 3 v znení účinnom do 31.mája 2009 o 20% a predstavuje sumu 33,45 € na jedného navrhovateľa. Celková suma základnej sadzby tarifnej odmeny pre štyroch navrhovateľov je **133,84 €**,

- **rok 2009:**
 - základná sadzba tarifnej odmeny podľa § 11 ods. 1 vyhlášky v znení účinnom **do 31.mája 2009** predstavuje sumu 53,49 €, ktorá je znížená podľa § 13 ods. 3 v znení účinnom do 31.mája 2009 o 20% a predstavuje sumu 42,79 € na jedného navrhovateľa.

Celková suma základnej sadzby tarifnej odmeny pre štyroch navrhovateľov je **171,16 €**,

- základná sadzba tarifnej odmeny podľa § 11 ods. 3 vyhlášky v znení účinnom od **1.júna 2009** do 31.mája 2010 predstavuje sumu 115,90 €, ktorá je znížená podľa § 13 ods. 2 v znení účinnom od 1.júna 2009 do 31.mája 2010 o 20% a predstavuje sumu 92,72 € na jedného navrhovateľa. Celková suma základnej sadzby tarifnej odmeny pre štyroch navrhovateľov je **370,88 €**,
- **rok 2010:** základná sadzba tarifnej odmeny podľa § 11 ods. 3 vyhlášky v znení účinnom od 1.júna 2009 do 31.mája 2010 predstavuje sumu 120,24 €, ktorá je znížená podľa § 13 ods. 2 v znení účinnom od 1.júna 2009 do 31.mája 2010 o 20% a predstavuje sumu 96,20 € na jedného navrhovateľa. Celková suma základnej sadzby tarifnej odmeny pre štyroch navrhovateľov je **384,80 €**.

Trovy prvostupňového konania pred krajským súdom z uvedeného zadania sú nasledovné:

- 1) príprava a prevzatie veci v roku 2006 – 133,84 € (§ 14 ods. 1 písm. a/ vyhlášky),
- 2) podanie opravného prostriedku z 2.júna 2006 – 133,84 € (§ 14 ods. 1 písm. c/ vyhlášky),
- 3) účasť na pojednávaní dňa 13.januára 2009 (meritórne pojednávanie, ale odročené) – 171,16 € (§ 14 ods. 1 písm. d/ vyhlášky),
- 4) účasť na pojednávaní dňa 10.marca 2009 (odročené bez prejednávania veci) – 42,79 € (§ 14 ods. 5 vyhlášky),
- 5) účasť na pojednávaní dňa 8.septembra 2009 (meritórne, ale odročené) – 370,88 € (§ 14 ods. 1 písm. c/ vyhlášky),
- 6) účasť na pojednávaní dňa 3.novembra 2009 (meritórne, vyhlásenie rozsudku) – 370,88 € (§ 14 ods. 1 písm. c/ vyhlášky).

Najvyšší súd Slovenskej republiky uvádza, že krajský súd nesprávne krátil tarifnú odmenu navrhovateľov za pojednávanie pred krajským súdom dňa 13.januára 2009, 8.septembra 2009 a 3.novembra 2009 podľa § 14 ods. 2 písm. f/ vyhlášky v znení účinnom do 31.mája 2010, pretože v predmetnej právnej veci nešlo o výkon rozhodnutia ani exekúciu, na ktoré sa toto

ustanovenie vzťahuje. Vyhláška rozlišuje účasť na pojednávaní len v prípade meritórneho pojednávania (bez ohľadu na odročenie; kedy patrí odmena vo výške základnej sadzby tarifnej odmeny podľa § 14 ods. 1 písm. d/ vyhlášky v znení účinnom do 31.mája 2010 a § 14 ods. 1 písm. c/ vyhlášky účinnom od 1.júna 2010) a v prípade pojednávania, pri ktorom došlo iba k vyhláseniu rozhodnutia, bez meritórneho pojednávania, alebo pojednávania, ktoré bolo odročené bez prejednávania veci (kedy patrí odmeny vo výške jednej štvrtiny základnej sadzby tarifnej odmeny podľa § 14 ods. 5 vyhlášky v znení účinnom do 31.mája 2010 a § 14 ods. 5 písm. b/ vyhlášky v znení účinnom od 1.júna 2010) .

Z uvedeného vyplýva, že navrhovateľom by potom prislúchali i vyššie trovy konania v dôsledku úspechu pred prvostupňovým súdom, avšak vzhľadom k tomu, že navrhovatelia sa proti výroku o trovách konania neodvolali, nemal potom ani odvolací súd právomoc zmeniť rozhodnutie prvostupňového súdu (pretože rozsudok krajského súdu v napadnutej časti vo výroku o trovách konania napadol iba odporca) v časti o trovách konania a priznať im trovy konania vo vyššom rozsahu, tak ako by im inak správne prislúchali v prvostupňovom konaní v dôsledku úspechu vo veci.

Vychádzajúc z uvedeného Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 219 ods. 1 v spojení s § 246c ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku rozsudok Krajského súdu v Bratislave č.k 3 Sp 107/2006-58 zo dňa 3.novembra 2009 v časti výroku o náhrade trov konania potvrdil.

Navrhovatelia v prvom až štvrtom rade boli v odvolacom konaní úspešní, preto im odvolací súd priznal náhradu trov odvolacieho konania podľa § 250k ods. 1, § 224 ods. 1 a § 246c ods. 1 prvá veta Občianskeho súdneho poriadku vo výške 192,40 €, ktoré pozostávajú z odmeny za právny úkon – vyjadrenie k odvolaniu proti trovám konania zo 4.februára 2010 – vo výške 192,40 €, ktorá predstavuje jednu polovicu zo základnej sadzby tarifnej odmeny podľa § 14 ods. 2 písm. c/ vyhlášky v znení účinnom do 31.mája 2010. Najvyšší súd Slovenskej republiky nepriznal navrhovateľom náhradu režijného paušálu podľa § 15 písm. a/, § 16 ods. 3 vyhlášky v sume 7,21 €, pretože ju nežiadali, a zároveň nezvýšil tarifnú odmenu o daň z pridanej hodnoty (37,92 €) podľa § 18 ods. 3 vyhlášky, pretože právny zástupca navrhovateľov odvolaciemu súdu nepreukázal, že je platiteľom dane z pridanej hodnoty.

Poučenie: Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave dňa 16. marca 2011

JUDr. Elena Kováčová, v. r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:
Nikoleta Adamovičová